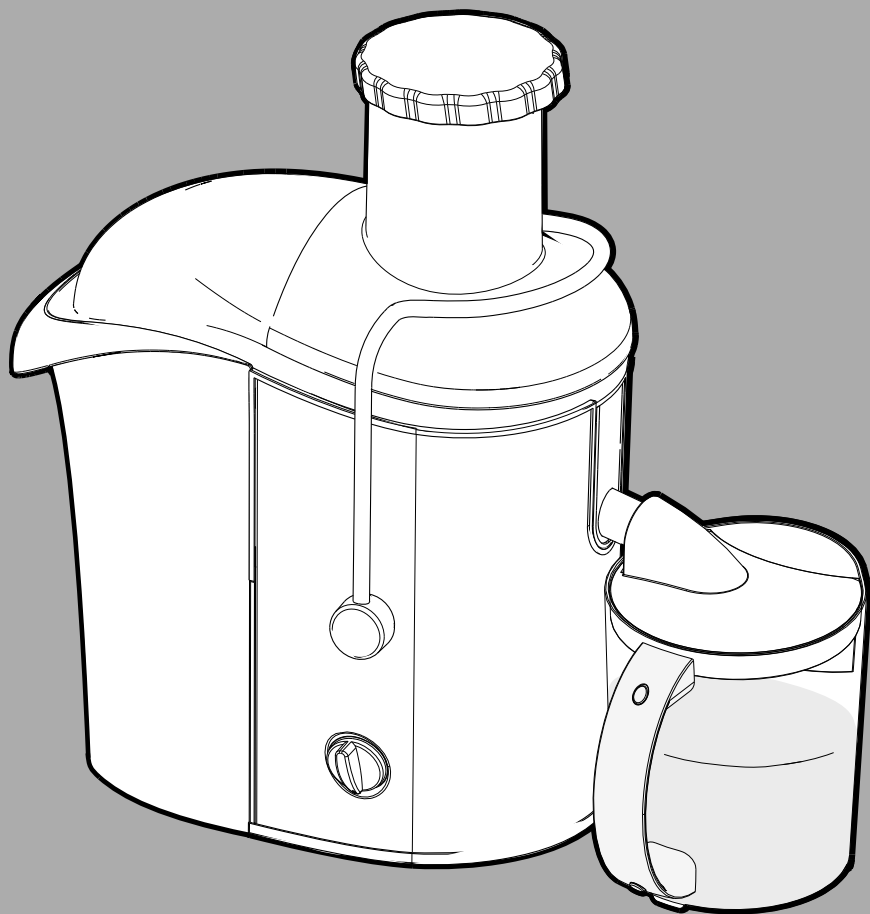


 **BLACK & DECKER®**

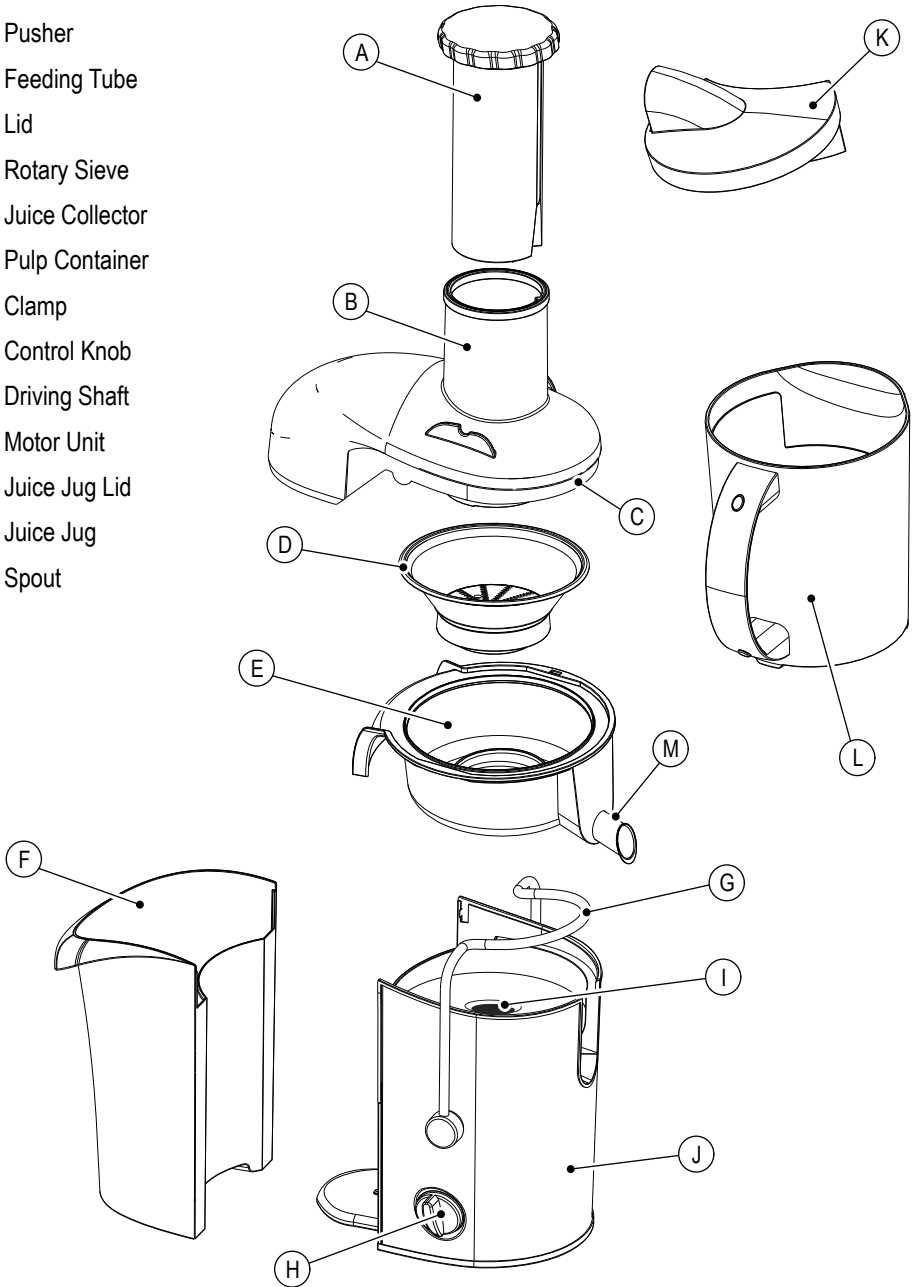


www.blackanddecker.ae

PRJE650

Parts Identification

- A Pusher
- B Feeding Tube
- C Lid
- D Rotary Sieve
- E Juice Collector
- F Pulp Container
- G Clamp
- H Control Knob
- I Driving Shaft
- J Motor Unit
- K Juice Jug Lid
- L Juice Jug
- M Spout



Intended use

Your Black & Decker juicer has been designed for juicing fruits and vegetables. This product is intended for household use only.



Read this entire manual carefully before using the appliance.

Safety instructions

- **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- Never let the appliance operate unattended.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is running. Only the pusher is to be used for this purpose.
- Only unlock the clamp after you have switched the appliance off and any moving parts have stopped.
- Do not touch the small cutting blades in the base of the filter.
- Keep any loose clothing or long hair away from the feeding tube and any moving parts.

Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the motor unit from water or excessive humidity.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- Remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Do not use the appliance if the rotary sieve is damaged.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335-2-14; therefore no earth wire is required.

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

Mains plug replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- If the product is class I (earthed), connect the green / yellow lead to the earth terminal.

Warning! If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs

Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product.

Labels on appliance

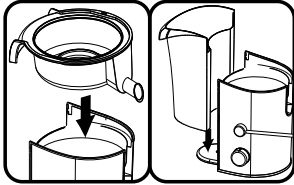


The following warning symbols are found on the appliance:

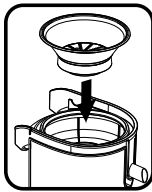
Warning! Allow moving parts to come to a stop before approaching.

Assembly

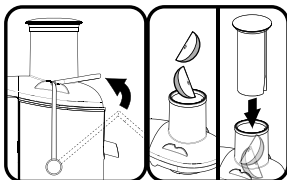
1. Wash all detachable parts (see chapter 'Maintenance and cleaning').
2. Place the juice collector into the appliance and place the pulp container into the appliance.



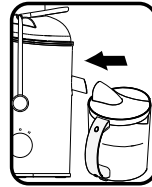
3. Put the rotary sieve in the juice collector and hold the lid over the rotary sieve and lower it into position.



4. Make sure the rotary sieve is fitted securely onto the driving shaft ('click').
5. Always check the rotary sieve before use. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance and contact the nearest service centre or take the appliance to your dealer.
6. Lock the clamp onto the lid to lock it into place ('click') and slide the pusher into the feeding tube by aligning the groove in the pusher with the small protrusion on the inside of the feeding tube. Never insert your fingers or an object into the feeding tube.



7. Place the juice jug under the spout.



8. Place the lid on the juice jug to avoid splattering or if you want to store the juice in the refrigerator.

Use

1. Place the appliance on a flat, stable surface and connect it to the electrical supply.
2. Select the required speed (I or II) using the rotary switch.
3. Remove the pusher & add the ingredients, using the pusher to guide the ingredients onto the blades.

While you are preparing juice, you can empty the pulp container by switching the appliance off and carefully removing the pulp container.

Note: Reassemble the empty pulp container before you continue juicing.

4. When juicing is completed, return the control to the O (off) position.



The appliance should be disconnected from the mains supply before removing

The Juicer should not be run for longer than 2 Minutes. After each 2 Minutes use, the Juicer should be allowed to cool for at least 1 minute or until it reaches room temperature before further use.

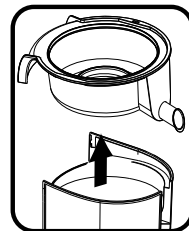
Useful advice

- Wash the fruit carefully before stoning.
- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Pineapples, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, oranges and grapes are particularly suitable for processing in the juice extractor.
- You do not need to remove the peels or skins. You only need to peel fruit with thick skin: citrus fruit, pineapple (remove the centre stalk).
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs, strawberries and mangoes are not suitable for processing in the juice extractor. Use a food processor, blender or stick blender to process these fruits.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous/starchy fruits or vegetables such as sugar cane.
- Choose fresh, ripe fruit and vegetables, they will yield more juice.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice will lose its taste and nutritional value.
- To extract the maximum amount of juice, always press the pusher down slowly.

Maintenance & Cleaning

- Switch the appliance off, remove the plug from the wall socket and wait until the rotary sieve has stopped rotating before cleaning, changing accessories or approaching parts that move during use.
- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

- Do not use abrasive cleaning agents, scourers, acetone, alcohol etc. to clean the appliance.
- All detachable parts are dishwasher-safe.
- Place the detachable plastic parts on the top tray of the dishwasher. Make sure they are placed well away from the heating element.
- Clean these parts with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Remove the dirty parts from the motor unit. Disassemble the appliance in the following order:
 - Remove the pulp container,
 - Remove the pusher,
 - Open the clamp & remove the lid,
 - Remove the juice collector together with the rotary sieve.



- Clean the motor unit with a damp cloth.
- Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Technical data

	PRJE650
Power	700W
Voltage	220 – 240V
Supply	50/60 Hz
Weight	3.5 Kg

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

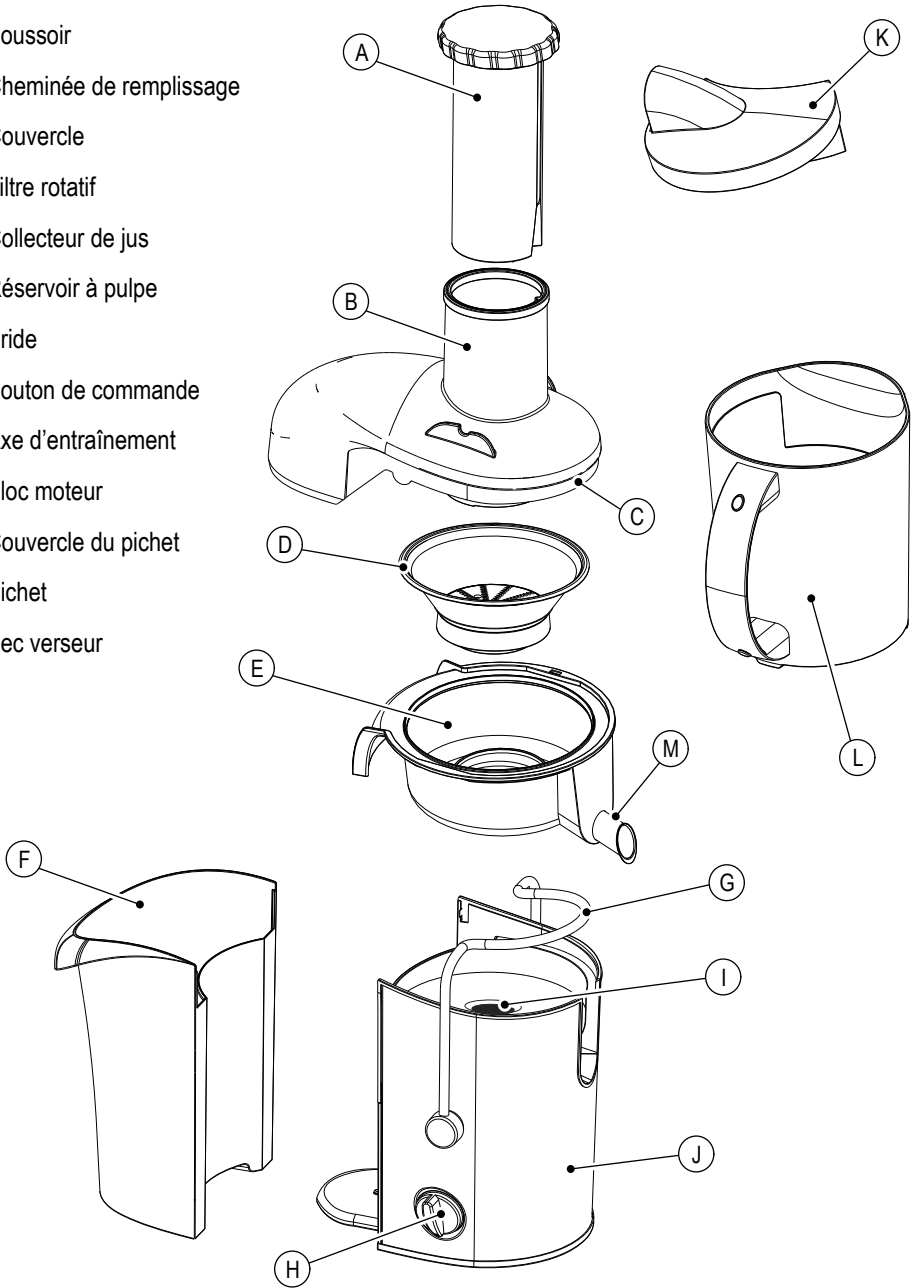
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Identification des pièces

- A Poussoir
- B Cheminée de remplissage
- C Couverture
- D Filtre rotatif
- E Collecteur de jus
- F Réservoir à pulpe
- G Bride
- H Bouton de commande
- I Axe d'entraînement
- J Bloc moteur
- K Couverture du pichet
- L Pichet
- M Bec verseur



Utilisation prévue

Votre centrifugeuse Black & Decker a été conçue pour extraire le jus des fruits et des légumes. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.



Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.

Consignes de sécurité

- **Avertissement!** Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes, afin de prévenir les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures corporelles.
- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures corporelles.
- Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. Ne touchez pas au cordon d'alimentation avant d'avoir débranché l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. Utilisez exclusivement le poussoir à cet effet.
- Déverrouillez la bride uniquement après avoir éteint l'appareil et patienté jusqu'à l'arrêt complet des parties mouvantes.
- Ne touchez pas les lames de coupe à la base du filtre.
- Tenez les vêtements amples ou les cheveux longs à l'écart de la cheminée de remplissage et des parties mouvantes.

Utilisation de votre appareil

- Prenez toutes les précautions nécessaires pendant l'utilisation de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Gardez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, de zones grassieuses et de bords tranchants.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de sources de chaleur ou dans un four chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Protégez toujours le bloc moteur de l'eau ou d'une humidité excessive.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

Après utilisation

- Débranchez la fiche de la prise avant de laisser l'appareil sans surveillance, et avant de changer, nettoyer ou inspecter les pièces de l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être rangé dans un endroit sec. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil et des pièces. Vérifiez la présence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés ou d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- N'utilisez pas l'appareil si le filtre rotatif est endommagé.
- Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées ou défectueuses par un réparateur agréé.
- Avant l'utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation ne présente aucun signe de dégât, de vieillissement ou d'usure.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux, ils doivent être réparés par un réparateur agréé pour éviter les risques d'accident. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne tentez jamais d'enlever ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité électrique

Avant son utilisation, vérifiez que la tension électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique.



Cet appareil est doublement isolé conformément à la norme EN 60335-2-14; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire.

- Pour éviter les risques de décharges électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. Toute erreur de branchement annulerait la garantie.

Remplacement d'une prise électrique

En cas d'installation d'une nouvelle prise:

- Jetez l'ancienne prise.
- Connectez le fil marron sur la borne sous tension de la nouvelle prise.
- Connectez le fil bleu sur la borne neutre.
- Si le produit est de classe I (terre), connecter le fil vert / jaune sur la borne terre.

Attention! Si votre produit est de classe II avec double isolation (seulement 2 fils dans le cordon électrique), il n'y a aucune connexion à faire sur la borne terre.

Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité

Tout fusible de rechange doit être du même calibre que le fusible d'origine fourni avec le produit.

Étiquettes apposées sur l'appareil

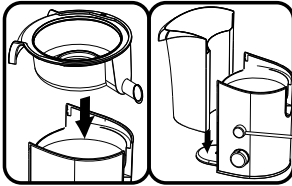


Les symboles d'avertissement suivants se trouvent sur l'appareil:

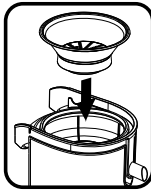
Avertissement! Attendre l'arrêt complet des parties mouvantes avant d'approcher.

Assemblage

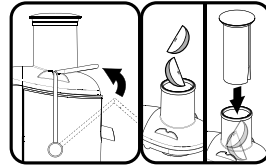
1. Nettoyez toutes les pièces amovibles (voir le chapitre 'Entretien et nettoyage').
2. Placez le collecteur de jus dans l'appareil et placez le réservoir à pulpe dans l'appareil.



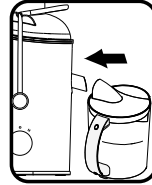
3. Placez le filtre rotatif dans le collecteur de jus, tenez le couvercle au-dessus du filtre rotatif, puis abaissez-le pour le mettre en place.



4. Assurez-vous que le filtre rotatif est correctement fixé sur l'axe d'entraînement ('click').
5. Vérifiez toujours le filtre rotatif avant l'utilisation. Si vous détectez des fissures ou tout autre défaut, n'utilisez pas l'appareil et contactez le Centre de Service le plus proche, ou déposez l'appareil chez votre revendeur.
6. Encliquez la bride sur le couvercle pour la verrouiller en place ('click') et glissez le poussoir dans la cheminée de remplissage en alignant sa rainure avec la petite saillie située à l'intérieur de la cheminée. N'introduisez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée de remplissage.



7. Placez le pichet sous le bec verseur.



8. Posez le couvercle sur le pichet pour éviter les éclaboussures ou lorsque vous souhaitez conserver le jus au réfrigérateur.

Utilisation

1. Posez l'appareil sur une surface plane et stable, et raccordez-le à une prise de courant.
2. Sélectionnez la vitesse souhaitée (I ou II) à l'aide du bouton de commande rotatif.
3. Enlevez le poussoir et introduisez les ingrédients, pressez les ingrédients à l'aide du poussoir pour les guider sur les lames.

Pendant que vous préparez le jus, vous pouvez vider le réservoir à pulpe en éteignant l'appareil et en retirant soigneusement le réservoir à pulpe.

Remarque: Remontez le réservoir à pulpe vide avant de recommencer à extraire du jus.

4. Une fois que le jus ne s'écoule plus, repositionnez le bouton de commande sur la position O (arrêt).



L'appareil doit être débranché du réseau électrique avant de l'enlever.

La centrifugeuse ne doit pas fonctionner plus de 2 minutes en continu. Après chaque utilisation de 2 minutes, laissez refroidir la centrifugeuse pendant au moins 1 minute ou jusqu'à ce qu'elle atteigne la température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.

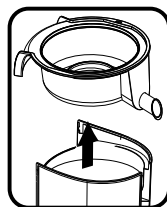
Conseils utiles

- Lavez soigneusement les fruits avant d'en retirer le noyau.
- Utilisez des fruits et des légumes frais car ils sont plus juteux. La centrifugeuse est particulièrement adaptée pour extraire le jus d'ananas, de céleris en branche, de pommes, de concombres, de carottes, d'épinards, de melons, de tomates, d'oranges et de raisins.
- Il n'est pas nécessaire d'enlever les peaux. Seuls les fruits à peau épaisse tels que les agrumes et les ananas (enlevez la tige au centre) devront être épluchés.
- Les fruits qui contiennent de l'amidon, comme les bananes, les papayes, les avocats, les figues, les fraises et les mangues ne conviennent pas à une utilisation avec la centrifugeuse. Utilisez plutôt un robot culinaire, un blender ou un mixeur.
- N'utilisez pas la centrifugeuse pour la préparation de fruits ou de légumes trop durs et/ou fibreux/amylacés tels que la canne à sucre.
- Choisissez des fruits et des légumes frais et mûrs, ils donneront plus de jus.
- Buvez le jus immédiatement après sa préparation. Il perd son goût et de sa valeur nutritive lorsqu'il est exposé à l'air un certain temps.
- Pour extraire un maximum de jus, appuyez toujours lentement sur le poussoir.

Entretien et nettoyage

- Eteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise murale et attendez l'arrêt complet du filtre rotatif avant de nettoyer, changer les accessoires ou approcher les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.

- Il est plus facile de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de l'acétone ou de l'alcool etc. pour nettoyer l'appareil.
- Toutes les pièces amovibles sont lavables au lave-vaisselle.
- Placez les pièces amovibles en plastique dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Assurez-vous qu'elles soient placées à bonne distance de l'élément chauffant.
- Nettoyez ces éléments à l'eau chaude savonneuse avec une brosse et rincez-les sous le robinet.
- Enlevez les composants sales du bloc moteur. Démontez l'appareil dans l'ordre suivant:
 - Enlevez le réservoir à pulpe,
 - Enlevez le poussoir,
 - Ouvrez la bride et retirez le couvercle,
 - Enlevez le collecteur de jus et le filtre rotatif.



- Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Données techniques

	PRJE650
Puissance	700 W
Tension	220 – 240 Volts
Fréquence	50/60 Hz
Poids	3,5 kg

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

حماية البيئة

الضمان



الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

تتفق بلاك أند ديكر في جودة منتجاتها وتعرض ضماناً طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك أند ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال 24 شهراً من تاريخ الشراء، تضمن بلاك أند ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلل الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

- ◀ يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛
- ◀ يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛
- ◀ يتعرض المنتج للتلوث نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛
- ◀ يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك أند ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

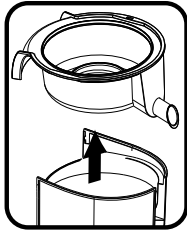
وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك أند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك أند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

نصائح مفيدة

- يمكن وضع كافة الأجزاء القابلة للفصل في غسالة الأطباق بأمان.
- اغسل الفاكهة بعناية قبل نزع النواة.
- استخدم فواكه وخضروات طازجة، لأنها تنتج عصير بنسبة أكبر. يعد الأناناس والكرفس والتفاح والخيار والجزر والسبانخ والشمام والطماطم والبرتقال والعنب من الفواكه المناسبة على وجه الخصوص لإعدادها في العصارة.
- لا حاجة لنزع القشور أو الجلود، ما عليك سوى تقشير الفواكه ذات القشرة السمكية: الحمضيات والأناناس (انزع النواة الداخلية).
- الفواكه التي تحتوي على النشا، مثل الموز والبابايا والأفوكادو والتين والفراولة والمانجو غير مناسبة للإعداد في عصارة العصير. لذا استخدم جهاز إعداد الطعام أو الخلاط الكهربائي أو الخلاط اليدوي لإعداد عصير من هذه الأصناف.
- العصارة غير مناسبة لإعداد العصير من الفواكه الصلبة للغاية و/أو التي تحتوي على ألياف أو نشأ أو خضروات مثل قصب السكر.
- اختر الفاكهة والخضروات الطازجة، لأنها تنتج عصيراً أكثر.
- اشرب العصير فور استخراجه من العصارة. في حال تعرض العصير للهواء لبعض الوقت، فإن العصير يفقد مذاقه وقيمته الغذائية.
- للحصول على الحد الأقصى من العصير، اضغط دوماً على الدافع للأسفل ببطء.



- قم بتنظيف وحدة المحرك باستخدام قطعة قماش مبللة.
- لا تغمس وحدة المحرك في الماء ولا تشطفها تحت صنوبر المياه

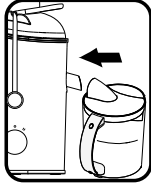
البيانات الفنية

PRJE650	
دخول الطاقة	٧٠٠ وات
الجهد	٢٢٠-٢٤٠ فولت
التيار الكهربائي	٦٠/٥٠ هرتز
الوزن	٣,٥ كجم

الصيانة والتنظيف

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز، وانزع القابس من المقبس وانتظر حتى تتوقف المصفاة دوارة عن الدوران قبل تنظيفها، وتغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- يكون تنظيف الجهاز أسهل بكثير في حال القيام بالتنظيف بعد الاستخدام مباشرة.
- لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو مسحوق حاك للتنظيف أو الأسيتون أو الكحول، وما إلى ذلك لتنظيف الجهاز.

٧ ضع إبريق العصير أسفل الأنبوب.



٨ ضع الغطاء على إبريق العصير لتجنب تناثر العصير أو في حالة الرغبة في تخزين العصير في الثلاجة.

الاستخدام

١ ضع الجهاز على سطح مستو وثابت وقم بتوصيله بالتيار الكهربائي.

٢ اختر السرعة المطلوبة (1 أو 2) باستخدام المفتاح الدوار.

٣ قم بإزالة الدافع وأضف المكونات، باستخدام الدافع لتوجيه المكونات على الشفرات.

يمكنك، أثناء إعداد العصير، تفريغ وعاء اللب وذلك بإيقاف الجهاز وإزالة وعاء اللب بعناية.

ملحوظة: أعد تركيب وعاء اللب الفارغ قبل مواصلة العصير.

٤ بعد انتهاء العصر، قم بإعادة مقبض التحكم إلى الوضع 0 (إيقاف التشغيل).

ينبغي فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي قبل إزالته.

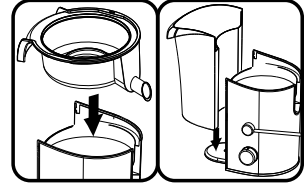


لا ينبغي تشغيل العصارة لمدة أطول من دقيقتين، وينبغي السماح بتبريد العصارة لمدة دقيقة واحدة على الأقل، بعد كل استخدام لمدة دقيقتين، أو حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام التالي.

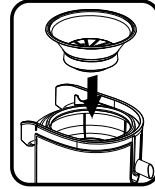
التجميع

١ اغسل كافة الأجزاء القابلة للفصل (انظر الجزء "الصيانة والتنظيف")

٢ ضع مُجمِّع العصير في الجهاز وضع وعاء اللب في الجهاز.



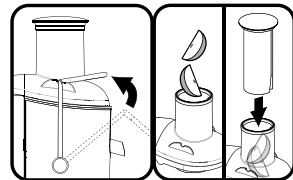
٣ ضع المصفاة الدوارة في مُجمِّع العصير وضع الغطاء فوق المصفاة الدوارة وادفعها لأسفل في موضعها الصحيح.



٤ تأكد من تركيب المصفاة الدوارة بإحكام على عمود الدفع ("يصدر صوت نقر")

٥ تحقق من المصفاة الدوارة دوماً قبل استخدامها. وفي حالة وجود أي كسر أو تلف، لا تستخدم الجهاز واتصل بأقرب مركز خدمة أو قم بإحضار الجهاز إلى التاجر التابع لك.

٦ أغلق المشبك على الغطاء لوضعه في مكانه الصحيح ("يصدر صوت نقر") وحرك الدافع إلى أنبوب التغذية بواسطة محاذاة التجويف في الدافع بالبروز الصغير على الجانب الداخلي من أنبوب التغذية. لا تضع أصابعك أو أي مادة في أنبوب التغذية.



بعد الاستخدام

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ طبقاً لقواعد EN 60335-2-14، وبالتالي لا حاجة إلى سلك أرضي.



- لتجنب مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يلزم تجنب غمس السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- ينبغي التأكد من توافق جهد التيار الكهربائي الموضح على لوحة التقنين للجهاز مع نظامك الكهربائي. أي خطأ في التوصيل يلغي الضمان.

استبدال قابس المأخذ الرئيسي

في حالة الحاجة لتركيب قابس جديد للمأخذ الرئيسي، اتبع ما يلي:

- تخلص من القابس القديم بشكل آمن.
- صل سلك التوصيل البني اللون بالطرف الموصل بالتيار من القابس الجديد.
- صل سلك التوصيل الأزرق اللون بالطرف المحايد.
- إذا كان المنتج من الفئة 1 (مؤرض)، صل السلك الأخضر/الأصفر اللون بالطرف الأرضي.

تحذير! إذا كان المنتج من الفئة 2 المعزولة عزلاً مزدوجاً (سلكان فقط في الكبل) فلا حاجة عندئذٍ لأي توصيل بالطرف الأرضي.

- اتبع تعليمات التركيب المرفقة مع القوابس عالية الجودة.
- ينبغي أن يكون لأي مصهر مستبدل نفس مقنن المصهر الأصلي المرفق مع المنتج.

العلامات الموضحة على الجهاز

تم توضيح رموز التحذير التالية على الجهاز:



تحذير! احرص على توقف الأجزاء المتحركة قبل الاقتراب منها.

- انزع القابس من المأخذ قبل ترك الجهاز دون مراقبة وقبل تغيير أي من أجزائه أو تنظيفها أو فحصها.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف. ويجب عدم السماح للأطفال بالوصول إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- افحص الجهاز قبل الاستخدام لاستكشاف أية أجزاء تالفة أو معيبة والتأكد من عدم وجود أية أجزاء مكسورة وعدم تلف المفاتيح أو أية ظروف أخرى قد تؤثر على كفاءة تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي جزء تالف أو معيب.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف المصفاة الدوارة.
- ينبغي الاستعانة بوكيل الصيانة المعتمد لإصلاح أية أجزاء تالفة أو معيبة أو استبدالها.
- يلزم قبل الاستخدام فحص سلك التيار الكهربائي للتأكد من خلوه من علامات التلف أو التآكل.
- يجب عدم استخدام الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس أو وجود عيب بأي منهما.
- إذا كان سلك التيار أو قابس التيار الرئيسي تالفاً أو معيباً، يتعين إصلاحه بمعرفة وكيل صيانة معتمد تجنباً لأية مخاطر. وتجنب قطع سلك التيار ومحاولة إصلاحه بنفسك.
- لا تحاول مطلقاً فك أو استبدال أي أجزاء غير الأجزاء المحددة في هذا الدليل.

السلامة الكهربائية

تحقق قبل استخدام الجهاز من توافق فولطية المأخذ الرئيسي مع الفولطية المحددة على لوحة التصنيف.

غرض الاستخدام

- حافظ دائماً على سلامة وحدة المحرك بعيداً عن الماء أو الرطوبة الزائدة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي على الفور. وينبغي تجنب لمس سلك التيار الكهربائي قبل فصله عن مصدر التيار الكهربائي.

عصارة بلاك أند ديكر مصممة لأغراض عصر الفواكه والخضروات. هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. ينبغي قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.



إرشادات السلامة

- تحذيراً! عند استخدام الأجهزة المتصلة بمصدر التيار الرئيسي، يتعين دائماً مراعاة احتياطات السلامة الأساسية بما في ذلك الاحتياطات المذكورة أدناه للحد من مخاطر الحريق والتعرض لصدمة كهربائية والإصابات شخصية.
- يحدد هذا الدليل الغرض من استخدام هذا الجهاز مع مراعاة أن استخدام أية ملحقات أو وحدات مرفقة أو تنفيذ أية عملية باستخدام هذا الجهاز غير تلك الموصى بها في هذا الدليل قد تنطوي على خطورة التعرض لإصابة بدنية.
- يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.
- تجنب تشغيل الجهاز دون رقابة.
- لا تضع أصابعك أو أي مادة في أنبوب التغذية أثناء تشغيل الجهاز، حيث أن الدافع فقط مصمم لهذا الغرض.
- افتح المشبك فقط بعد إيقاف تشغيل الجهاز وتوقف أي أجزاء متحركة.
- تجنب لمس شفرات القطع الصغيرة في قاعدة المرشح.
- احرص أن تكون قطع القماش الفضفاضة أو الشعر الطويل بعيداً عن أنبوب التغذية وأي أجزاء متحركة.

سلامة الآخرين

استخدام الجهاز

- هذا الجهاز غير مصمم لاستخدام الأشخاص ذوي القدرات الجسدية الحسية أو العقلية المحدودة أو الخبرة والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- توخ الحذر دائماً عند استخدام الجهاز.
- لا تحاول مطلقاً شد سلك التيار الكهربائي لفصل القابس عن المقبس. احتفظ بسلك التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- يحظر وضع الجهاز على مصادر حرارة أو في فرن ساخن أو على مقربة منهما.
- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.



تعريف الأجزاء

أ الدافع

ب أنبوب التغذية

ج الغطاء

د المصفاة الدوارة

ه مُجمَع العصير

و وعاء اللب

ز المشبك

ح مقبض التحكم

ط عمود الدفع

ي وحدة المحرك

ك غطاء إبريق العصير

ل إبريق العصير

م الأنبوب

Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +21 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo, Tel: +202-22684159, Fax: +202-22684169. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450/ +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Erraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel:+977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekukinam Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA:** (Al Khobar) Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. (Jeddah) Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. (Riyadh) Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trecco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisie, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax:+971-3-7216103 (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN:** (Aden) Muala St., Tel: +967-1-204201, Fax: +967-2 222670. (Sana'a) Middle East Trad. Co. Ltd., P.O. Box 12363, Hayel Street, Sana'a, Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. (Taiz) Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr.Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.

Blank Page
Warranty Card Back Side



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

.....

YOUR ADDRESS العنوان

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي

.....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

.....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم وعنوان البائع

.....

.....

A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, intended for the user to write the product name and other details.

PRODUCT MODEL NO. PRJE650

